

Our Lady of Fatima Church



32^a Domingo do Tempo Comum 32nd Sunday in Ordinary Time

I^a Leitura: First Reading:

Sabedoria / Wisdom 6:12-16

II^a Leitura: Second Reading:

1 Tess. / 1 Thess. 4:13-18

Evangelho: Gospel:

Mateus / Matthew 25:1-13

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Novembro/November 4-5, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Campanha para o Desenvolv Hum.
Our Lady of Fátima	Campaign for Human Develop.
\$2,071	\$888

Esta Semana/This Week

Novembro/November 11-12, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Necessidades de Paroquia
Our Lady of Fátima	Parish Needs Fund

Próxima Semana/Next Week

Novembro/November 18-19, 2017

1st Coleta/Collection	2nd Coleta/Collection
N ^a Sr ^a de Fátima	Irmãs Religiosas Aposentadas
Our Lady of Fátima	Retired Religious Sisters

Ste. Anne Church is offering Grandma's Attic on November 18, 2017 from 8am until 2pm. The Church is located at 290 Jefferson Ave in Salem.

A **Igreja de Santa Anna** está oferecendo o Sótão da Avó no 18 de Novembro de 8am até 2pm. A Igreja está localizada no 290 Jefferson Ave. em Salem.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

There are no better citizens- in peace or war – than Christians who are mindful of their duty. Such persons must be willing to suffer all things –even death– rather than abandon the cause of God or of the Church. Heavenly Father, grant me a love for my country and a desire to help it as a good citizen. At the same time, let me remain a faithful member of Your Church and work for her benefit. – *Pope Leo XIII*

Não há cidadãos melhores - seja na paz ou na guerra - do que os Cristãos que estão atentos ao seu dever. Tais pessoas devem estar dispostas a sofrer todas as coisas - até a morte - ao invés de abandonar a causa de Deus ou da Igreja. Pai Celestial, concede-me um amor pelo meu país e um desejo de ajudá-lo como um bom cidadão. Ao mesmo tempo, deixe-me permanecer fiel como membro de Sua Igreja e trabalhar para seu benefício. - *Papa Leão XIII*

Eternal rest grant unto them O Lord and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace!

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Eterno descanso subvenção sobre lhes Senhor e deixa a luz perpétua brilhar sobre eles. Que eles possam descansar em paz!

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	Emelia Isidro
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Bucci
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Joao P & Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Ilirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Gabriella M. deOliveira	
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Benjamin West	Fernanda Sousa
Jennifer Desrosiers	Connie Cook	Renie Houlden
Auzenda Alberto	Dorothy & Gary Tulchinsky	Maria Rosa
Manuel DaSilva	Maria Lucinda daSilva	
John & AnnMarie Hannon		Fr. Scott Pontes

If you have any changes to this list, please let us know.
Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

Nov 17	Almoço Comunitario - 1pm
Nov 23	Thanksgiving Day Mass
Dec 2	Retiro do Advento em Portugues
Dec 3	English Advent Retreat

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

Our Lady of Fatima Church

Almoço Comunitário. 17 de Novembro as 1pm. O Grupo do Movimento de Cursos de Cristandade da Cidade de Peabody dá as BOAS VINDAS e convida a todos que queiram participar no almoço Comunitário, a realizar no Salão Paroquial da Igreja de Nossa Senhora de Fátima. Por favor dê o seu nome e número do telefone a Lucia Mercês 978-531-3979

Community Luncheon: November 17 at 1pm. The Cursillo Movement Group of Peabody welcomes and invites everyone to participate in their Community Luncheon in the Parish Hall of the Church of Our Lady of Fatima. Please call Lucia Mercês 978-531-3979, and give your name and phone number.

Prayer for Deceased Veterans: O God, by whose mercy the faithful departed find rest, look kindly on your departed veterans who gave their lives in the service of their country. Grant that through the Passion, Death, and Resurrection of your Son they may share in the joy of your heavenly kingdom and rejoice in you with your saints forever. Amen.

Oração pelos Veteranos Falecidos: Ó Deus, por cuja misericórdia os fiéis deparados encontram repouso, olhai gentilmente para os vossos veteranos que deram a vida ao serviço do seu país. Concede que, por meio da Paixão, da Morte e da Ressurreição de teu Filho, possam participar da alegria do teu reino celestial e regozijar-te com os teus santos para sempre. Amen.

Have you considered "adopting a Carmelite Sister"? Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?

The **Portuguese School of Peabody** classes are held on Mondays and Tuesdays from 5:30-7:30pm at the Church. Please contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-317-0184 or at: escolaportuguesadepeabody@gmail.com.

A **Escola Portuguesa de Peabody** aulas são realizadas às Segundas e Terças das 5:30 às 7:30pm da noite na Igreja. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com a Rosa no 978-406-1047 ou Ivone em 978-317-0184 ou de e-mail: escolaportuguesadepeabody@gmail.com

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Sweater Drive: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home is collecting new and gently-used sweaters in all sizes and donating them to local charities. Sweaters can be dropped off at the funeral home at 82 Lynn St, Peabody between October 23 and December 1. For more information, call Mike at 978-531-0472.

Recurso de Suéter: Conway, Cahill-Brodeur Funeral Home está colecionando suéters novas e suavemente usadas em todos os tamanhos e doando-as para instituições de caridade locais. As suéters podem ser deixadas na casa funerária no 82 Lynn St, Peabody entre 23 de Outubro e 1 de Dezembro. Para mais informações, chame Mike na funerária no 978-531-0472.

November 11 & 12, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday – 9am Holy Vocations to the Priesthood	11/13
Terça-feira/Tuesday – 9am Seminarians of the Archdiocese of Boston	11/14
Quarta-feira/Wednesday Nao haverá Missa / No Mass	11/15
Quinta-feira/Thursday Nao haverá Missa / No Mass	11/16
Sexta-feira/Friday – 6:00PM Joao Paulo Bettencourt Maria Filomena Ortins Emelia daSilva e familia	11/17 filha Maria de Jesus irma Maria de Jesus filha e neta
Sábado/Saturday 9:00 AM Maria Elisabete Lonergan Antonio Felix e Rosa Morais	11/18 Geraldine Felix Geraldine Felix
5:00 PM Antonio Sousa José Cabral Felizardo Joao Paulo Bettencourt	esposa Delminda esposa e filhos esposa Teresinha
Sunday/Domingo 9:00 AM Missa em Ingles / English Mass Rev. José Ferreira Maria Elisabete Lonergan Manuel daCunha Santos	11/19 Morais e Ouellette families Morais e Ouellette families cunhados Lourdes e Manuel
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass Rosa Machado Filomena Mendonca Martins Serafim e Jeronima Ortins, e familiares e amigos José daCosta Feitor Manuel e Maria P. Bettencourt Firminio B. Neves, pais e sogros Maria Fatima Bettencourt	Centro de Ulteira de Pea. Manuel Ortins e familia filho José Feitor filho David e fam. esposa e filhos David & Odelta Bettencourt
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass Almas do Purgatorio	

Thank you for all who worked so hard to make **our Bazaar** a great success. Through your efforts and contributions, we were able to raise \$17,852. God bless you for your generosity to our parish. God loves a cheerful giver!

Obrigado por todos o que trabalharam tão duro para fazer o **nosso Bazar** um grande sucesso. Através de seus esforços e contribuições, fomos capazes de levantar \$17,852. Deus abençoe por sua generosidade para com a nossa paróquia. Deus ama ao que dá com alegria!

St. Adelaide Church presents **A Fair for all Seasons** - Annual Autumn Bazaar on Friday, November 17, from 6 - 9pm and Saturday, November 18, from 10am – 6pm. Many crafts, raffles and homemade Food. Raffles, fun and more! For more information call 978-535-1985.

11 e 12 de Novembro, 2017

Our Lady of Fatima Church

Igreja Santa Adelaide apresenta **Uma Feira para Todas as Estações** - O Bazar Anual de Outono na Sexta-feira, 17 de Novembro das 6 - 9pm e Sábado, 18 de Novembro das 10h às 18h. Haverá artesanais, rifas e um jantar. Rifas, diversão e muito mais. Para mais informações, ligue para 978-535-1985.

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria de receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Reuniao Mensal para Os Cursistas—Todos os Cursistas convida a renovarem a sua fé. A reunião será na Quarta-feira dia 15 de Novembro às 6:30 da tarde, na nossa Igreja. Cristo conta Contigo!

Intentional Discipleship: Moving from Maintenance to Mission Conference for anyone interested in evangelization and forming disciples. On Saturday, Nov. 18 at Fontbonne Academy in Milton from 9am – 3pm. Keynote speakers Sean Bryan, the “Papal Ninja” from the TV series, American Ninja Warrior; and Bobby Vidal, Director of Evangelization and Lay Formation at St. Katerina Tekakwitha parish in Santa Clarita, CA. Register at www.disciplesinmission.com/conference

Discipulado Intencional: Mudando da Manutenção para a Conferência da Missão para qualquer pessoa interessada em evangelizar e formar discípulos. No Sábado 18 de Novembro, em Fontbonne Academy, em Milton, das 9h às 15h. Os altofalantes principais Sean Bryan, o "Papal Ninja" da série de TV, American Ninja Warrior; e Bobby Vidal, Diretor de Evangelização e Formação laica na paróquia St. Katerina Tekakwitha em Santa Clarita, CA. Registre-se em www.disciplesinmission.com/conference

November 11 & 12, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

The **2017 All Souls Memorial Concert & Auction** will be held on Saturday, November 18 at 7pm at Saint John's Seminary, 127 Lake Street in Brighton. Proceeds to benefit The Theological Institute Endowment Fund. Auction items to support The Endowment Fund include: Local Dinners, Retreat Weekends in Biddeford, ME and Kennebunk, ME and many more, and Trappistine Chocolates from Wrentham!! Come join us for this memorable evening to remember our deceased loved ones while enjoying beautiful music. Auction bidding will close on Thursday, December 7 at 7pm. Visit www.theologicalinstitute.org or call 617.779.4104.

Um Concerto Memorial das Almas e Leilão será realizado no Sábado, 18 de Novembro, 2017 no Seminário da Capela de São João, 127 Lake Street em Brighton às 7pm. Rendimentos para beneficiar O Fundo de Doação do Instituto Teológico. O leilão de coisas é para apoiar o Fundo de Doações incluem: Jantares locais, Fins de semana de Retiro em Biddeford, ME e Kennebunk, ME e mais, e Trappistine Chocolates de Wrentham !! Venha se juntar a nós para esta noite memorável para recordar os nossos entes queridos falecidos, enquanto desfruta de uma bela música. Leilão de licitação será encerrada na Quinta-feira, 7 de Dezembro às 7pm. Visite theologicalinstitute.org ou ligue 617-779-4104.

JESUS aCROSS the Border, November 17 at St. Joseph the Worker Shrine in Lowell from 7:30 – 11pm. Join JESUS aCROSS the Border, the umbrella organization which unites over 17 different young adult Catholic groups, for their monthly event. The evening begins at 7:30pm with Eucharist Adoration and Praise & Worship music, Mass with Fr. Von DeRosia at 9pm. Following Mass, there will be a pizza social. For more information, email Billy Beauchesne at JESUSaCROSStheBorder@gmail.com or visit <https://www.facebook.com/JESUSaCROSStheBorder>.

Junte-se a **JESUS aCROSS the Border**, a organização que reúne mais de 17 grupos Católicos jovens adultos diferentes, para o seu evento mensal. A noite começa às 19h30 com a Adoração Eucarística e a música de louvor e adoração, Missa com o Pe. Von DeRosia às 9h. Após a Missa, haverá uma pizza social. Para mais informações, envie um e-mail para Billy Beauchesne no JESUSaCROSStheBorder@gmail.com ou visite <https://www.facebook.com/JESUSaCROSStheBorder>.

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Maria Pereira for the soul of Guilherme. The candle for Our Lady has been donated by Jose and Liduina Goulart, and by Maria Pereira for the soul of Guilherme. The hosts have been donated by Jose and Liduina Goulart. God bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia - Uma vela por Santissimo Sacramento foi doada por Maria Pereira pela alma de Guilherme. Uma vela para Nossa Senhora foram doadas por Jose and Liduina Goulart, e para Maria Pereira pela alma de Guilherme. As hostias foram doados de Jose and Liduina Goulart. Deus a abençoe por sua generosidade.

11 e 12 de Novembro, 2017